

9. Pojezija i proza Nguen Bin' Hiema. Hanoj: Kul'tura, 1983 (na v'etnamskom jazyke).
 10. Pojezija i proza jepohi dinastij Li i Chan: V 3-h tt. T. 3. Hanoj: Obshestvennye nauki, 1978 (na v'etnamskom jazyke).
 11. *Fam Zui Ngia*. Pravo i polozhitel'nye faktory konfutsianskogo vlijanija. Hanoj: Justicija, 2004 (na v'etnamskom jazyke).
 12. *Chan Van Zjau*. Razvitie v'etnamskoj mysli s XIX veka do Avgustovskoj revoljucii: V 3-h tt. T. 1. Hoshimin: Gorod Hoshimin, 1993 (na v'etnamskom jazyke).

Le Txu Tuyem

ПСИХОАНАЛИЗ В ФИЛОСОФИИ И В ЛИТЕРАТУРЕ ВЬЕТНАМА

Автор отмечает, что во Вьетнаме пока недостаточно широко известен психоанализ, и установление степени его влияния на вьетнамское общество представляет определенные трудности. Однако в сфере искусства, и особенно литературы, фрейдизм оказал сильное и легко идентифицируемое влияние. Особенно это касается Южного Вьетнама, где психоанализ приобрел черты массовой культуры с элементами вырождения.

Ключевые слова: психоанализ, либидо, вытеснение, бессознательное, сексуальность, «эдипов комплекс», фрейдизм, художественное творчество, литературная критика.

Le Thi Tuyet

Psychoanalysis in Vietnamese Philosophy and Literature

It is emphasized in the article that psychoanalysis has not been well known in Vietnam yet and that it is difficult to determine its influence on Vietnamese society. But in the sphere of art and especially literature, Freudianism has had a deep impact, mostly in the South Vietnam, where psychoanalysis has taken features of mass culture with elements of degradation.

Keywords: psychoanalysis, libido, displacement, the unconscious, sexuality, “Oedipus complex”, Freudianism, literature, literary critic.

XX век был столетием больших перемен, одним из важнейших периодов в истории вьетнамского народа, временем активного развития философии во Вьетнаме. Страна стала своеобразным культурологическим узлом, в котором переплелись наиболее значимые идейные течения, существующие в мире — как на Востоке, так и на Западе. После окончания освободительной войны народа против американской агрессии (1975), когда Юг Вьетнама был освобожден и страна объединилась, задача изучения западной философии стала актуальной. Однако вплоть до 1986 года доминирующим взглядом вьетнамских исследователей фи-

лософии на современные западные философские учения было восприятие их как учений идеалистических, метафизических, антинаучных и очевидно направленных против марксизма-ленинизма [8, с. 404–416].

Крайние, односторонние взгляды, видевшие только ограничения и негативные стороны и не замечавшие всего того положительного и прогрессивного, что содержали в себе современные западные философские учения, были пересмотрены в период осуществления политики обновления («дой мой») в 1986 году. В сфере обновления мышления проводилось множество научных

семинаров, на которых обсуждалась работа в области теоретических и философских исследований. Было прямое обсуждение таких негативных явлений в сфере изучения и преподавания философии во Вьетнаме, как догматизм, односторонность, экстремизм, волюнтаризм, поверхностность, сектантство, был извлечен опыт и предприняты шаги для постепенного изменения ситуации. В 1990 году «Отдел критики западной буржуазной философии» Центра общественных наук Вьетнама поменял название на «Отдел западной философии». Исходя из установки уважительного отношения к разным культурам и философским учениям, «сегодня изучение современной западной философии не ограничивается только ее критикой, но также нацелено на понимание, использование ее положительного, прогрессивного содержания на службе дела развития страны» [8, с. 404–416].

К вопросу изучения и критики современных западных философских учений, получивших распространение во Вьетнаме, многочисленные исследователи подходили с разных точек зрения, рассматривали их с разных сторон: собственно философии, литературы, изобразительного и сценического искусства, кинематографии и т. д. Помимо продолжения глубокого изучения различных аспектов современных западных философских учений, которые уже были известны во Вьетнаме ранее (экзистенциализм, психоанализ, прагматизм, неотоцизм и др.), современные вьетнамские исследователи (такие, как, например, Нгуен Хао Хай, Куанг Тьен, До Минь Хоп, Нгуен Тиен Зунг и др.), изучают неоконсерватизм, неопозитивизм, новейшую философию, философию техники, биосоциологию, философию Римского клуба (экологическую философию), а также некоторые новейшие философские теории — философскую антропологию новую онтологию и др. [1, с. 310–376].

В настоящее время Министерство образования и подготовки кадров Вьетнама изменило название предмета «Критика запад-

ной буржуазной философии» в программе обучения по специальности «философия» уровня высшего и послевузовского образования на «Немарксистская философия» [4, с. 631–670]. Кроме того, содержание немарксистских философских течений также представлено в виде отдельной главы в учебниках по философии, используемых для преподавания в высших учебных заведениях Вьетнама для студентов всех специальностей. Сегодня во Вьетнаме можно без проблем купить книги о современной западной философии, будь то книги, написанные вьетнамскими авторами, или иностранные, переведенные на вьетнамский язык. Это помогает новому поколению вьетнамцев глубже воспринять богатые, разнообразные знания современной западной философии, как негативные, так и положительные, прогрессивные ее аспекты, которые раньше подвергались критике и не допускались до читателя.

С точки зрения философской науки, до сих пор во Вьетнаме нет единого мнения по поводу того, как называть теорию Фрейда. Кто-то определяет ее как «фрейдизм», кто-то — как «психоанализ». По сути, как считает исследователь западной философии Буй Данг Зюи, «Психоанализ — это наука о методах лечения болезней и психологическая система, предложенная австрийским философом Фрейдом. Психоанализ считается одним из величайших научных открытий XX века» [2, с. 400]. Некоторые другие вьетнамские исследователи в области западной философии имеют аналогичную точку зрения, высказывая мнение, что психоанализ — это «психоаналитическая теория, особое внимание уделяющая разъяснению внутренней жизни человека, объяснению психических заболеваний»; «это теория о бессознательном, теория сексуальности, теория сверхсознания»; «теория о целостной структуре человеческой личности»; «эго-психология» [3, с. 85].

Глубоко исследуя значение и ограниченность теории Фрейда, в Государственной

программе научно-технологического развития (1997), в теме КХ-07-03, в разделе изучения «*влияния различных идеологий и религий на вьетнамцев в настоящее время*», в части «*Фрейд и психоанализ и его влияние во Вьетнаме*» авторы утверждают: «Самое значимое, что оставил нам психоанализ, это то, что впервые в истории гуманитарных наук человек узнал о роли бессознательного, а также о механизме его организации и его деятельности» [3, с. 107]. Безусловно, многие аспекты и вопросы теории Фрейда еще необходимо развивать и совершенствовать. Но в любом случае то, что Фрейд сделал, по-прежнему сохраняет свое значение. Поэтому сегодня в мире сформировалось множество дисциплин, опирающихся на фрейдизм. Это и антропология, и литература, и искусство. В частности, психоанализ открыл новое, чрезвычайно перспективное направление в лечении некоторых психических заболеваний, продемонстрировав множество положительных результатов.

Говоря о недостатках фрейдизма авторы считают, что, *во-первых*, Фрейд воспринимает человека как существо, стоящее вне той социальной реальности, в которой человек живет и с которой он тесно связан. Человек в психоанализе рассматривается только как индивидуум, личность, живущая обособленно от других членов общества. Хотя Фрейд и пишет об обществе, но роль общества в психоанализе расплывчата, не ясна. Фрейд говорит лишь о родственниках — членах семьи пациента и о самых близких его людях. Роль этих людей не выходит за рамки сочувствующего отношения к больному и создания — как для врача, так и для больного — необходимых условий для проведения лечения. Психические заболевания являются социальными болезнями, при которых человек теряет возможность дальнейшего участия в различных областях жизнедеятельности общества. Психически больные люди рассматриваются как выброшенные на обочину общества. Это одновременно является и причиной, и следстви-

ем заболевания. Поэтому для того, чтобы избежать возникновения психического заболевания, а также для того, чтобы обеспечить успешное лечение возникшей болезни, очень важно создать условия для активного участия всех этих людей в социальной деятельности, что будет полезно как для них, так и для самого общества. Постепенное возвращение пациента к обычной жизнедеятельности в обществе является бесконечно важным условием для результативного лечения психического заболевания.

Во-вторых, Фрейду не хватило времени и необходимых условий для создания целостной концепции. Во время чтения произведений Фрейда у читателя возникает ощущение отсутствия необходимой последовательности. Этот недостаток оставляет брешь для тех, кто пользуется именем Фрейда для того, чтобы объяснять или изменять какие-либо понятия, не совместимые с идеями Фрейда. Это проявляется в разбросанных по всему миру многочисленных движениях (движения «сексуальной революции», «сексуальное освобождение», «сексуальной свободы» и т. д.), а также в исследовательских трудах, посвященных психоанализу.

Авторы также считают, что «во Вьетнаме, в связи с конкретными объективными и субъективными условиями страны, количество людей, знавших о психоанализе, было невелико. Еще меньше было тех, кто знал о Фрейде, профессионально занимаясь изучением психоанализа. И это легко понять. Поэтому обсуждение вопроса о влиянии психоанализа на различные слои вьетнамского общества — дело не простое. И если посмотреть на сегодняшнюю жизнь общества во Вьетнаме, у многих может сложиться ошибочное представление, что психоанализ влияет негативно и даже представляет угрозу для будущего нации» [3, с. 110]. Образ жизни, допускающий беспорядочную половую жизнь, присущий многим, разным по уровню образования слоям вьетнамского общества, сегодня рассматривается как одно-

из социальных зол. Ярким проявлением является проституция, существующая в различных формах, как цинично откровенных, так и замаскированных. Число актов насилия с каждым днем растет с угрожающей скоростью, в том числе немало случаев, когда и тот, кто совершил акт насилия, и потерпевшая сторона являются подростками, есть даже случаи, когда насилию подвергаются дети. Причин для такого положения много, однако считается, что это отчасти и следствие влияния психоанализа. Большинство вьетнамцев еще не знакомы с психоанализом, но в большей или меньшей степени слышали о таких движениях, как сексуальная революция, сексуальное освобождение, сексуальная свобода. Все эти движения, хоть и имеют разные названия, но, по сути, представляют собой одно и то же. Эти движения проникали во Вьетнам разными путями — через литературу, фильмы, видеокассеты и т. д., а также через переводные статьи или сделанные с недостаточной осторожностью и тщательностью исследовательские работы, опубликованные в некоторых газетах страны в форме информации.

Еще один путь влияния, более быстрый и простой, — это образ жизни иностранцев или вьетнамцев, проживающих за рубежом, который они привозят в страну. Зачастую вышеуказанные движения решительно осуждались и потерпели полное поражение у себя на родине уже несколько десятилетий тому назад, в то время как во Вьетнаме это считается модным и приветствуется. Однако с нашей точки зрения, это всего лишь распутный образ жизни, завезенный с Запада и не имеющий ничего общего с фрейдизмом. Сексуальность и удовлетворение сексуальных потребностей в психоанализе понимается как здоровая норма жизни, имеющая гуманистическое значение. Если не знать, как обращаться с этой областью жизни, то она станет катастрофой и причинит боль немалому числу людей. И, напротив, если относиться к этому надлежащим образом, то она станет важной движущей

силой, способствующей развитию личности и здоровью общества. В настоящее время во Вьетнаме все еще остаются люди, неверно понимающие тему сексуальности в теории Фрейда. Причина этого неверного понимания заключается в том, что сексуальность воспринимается как просто секс. Некоторые даже связывают сексуальность с чем-то грязным, отвратительным, постыдным и поэтому не хотят ни слышать, ни говорить об этом. И именно поэтому, узнав, что в психоанализе уделяется немалое внимание сексуальным отношениям и считается, что сексуальная жизнь играет важную роль в повседневной жизни человека, они приходят в негодование и полагают, что это — нелепая и даже пагубная теория, особенно для стран с восточноазиатскими культурными традициями. Поэтому важно беспристрастно изучить этот вопрос и объективно его оценить: как психоанализ исследует вопрос сексуальности и сексуальных отношений и какую цель при этом преследует.

Если в целом вьетнамцы пока мало что знают о фрейдизме и определение его влияния на вьетнамское общество представляет определенные трудности, то в сфере искусства, и особенно литературы, фрейдизм оказал сильное и легко идентифицируемое влияние.

В период французской колониальной зависимости психоанализ начал постепенно проникать во вьетнамскую литературу. Например, в области литературной критики, начиная с 1936 года, стали появляться работы, использовавшие психоанализ для изучения литературы. После 1954 года, в силу исторических обстоятельств, в Северном Вьетнаме психоанализу не уделялось внимания, его изучали в комплексе с другими течениями социологической критики. В Южном же Вьетнаме психоанализ широко обсуждался в книгах и в периодических изданиях и изучался. Более того, он был внесен в программу преподавания в учебных заведениях. Поэтому всевозможной литературы, знакомящей с психоанализом, было

довольно много. Таким образом, в Южном Вьетнаме, с его обществом потребления, испытывавшим влияние свободного образа жизни в стиле европейской и американской культуры, психоанализ, как и другие западные теории, имел благоприятные условия для активного развития и влиял на многие сферы жизни, в том числе литературу и литературную критику. Если писатели в своем творчестве использовали лишь некоторые категории психоанализа, в первую очередь «эдипов комплекс» и сексуальность, то в литературной критике это использование было обширным.

Один из ключевых вопросов теории Фрейда — это доказательство того, что художественно-творческий процесс проходит не только в области сознания, подсознания, но даже в области бессознательного. Поэтому психоанализ уделял большое внимание фактору бессознательного в художественном творчестве. Причем не только индивидуального бессознательного, открытого Фрейдом, но и коллективного, о котором впоследствии говорил Карл Густав Юнг (1875–1961). Таким образом, бессознательное играет в художественном творчестве очень важную роль. Этому фактору уделяют внимание и литературные критики при изучении творческого процесса писателей. Уиен Тхао считает, что литературное произведение является именно продуктом, созданным писателем в области бессознательного [7, с. 186]. Причина, по которой писатель творит в области бессознательного, в том, что у него всегда есть какие-то тайные обиды, мечты, таящиеся в подсознании, и, согласно психоанализу, именно они и являются источниками вдохновения для его творчества.

Критики использовали не только понятия бессознательного, подсознания, проекций для разъяснения творческого процесса художника, но и категорию сексуальности для объяснения творческой психологии писателя, поскольку бессознательное связано с сексуальным содержанием. Согласно Фрейду, половой инстинкт — источник всего

творчества, особенно художественно-литературного. Однако то, как именно будет понята эта проблема, зависит от точки зрения исследователя. Но нельзя отрицать существование вопроса о сексуальных отношениях в жизни человека, равно как и их влияния на искусство и творчество, поскольку это деятельность, относящаяся к инстинкту выживания, присуща всему живому, и человек не может отделить себя от этого мира.

В городской литературе Южного Вьетнама множество произведений создано под влиянием психоанализа. И это были не отдельные случаи, а целое течение, оказывавшее влияние на жизнь общества. Например, разъясняя проблему сексуальных желаний персонажей произведения Туи Хонга на основе теории Фрейда, Уиен Тхао высказывает мнение, что это навязчивые мысли, связанные с чувственным влечением, и скрытые сексуальные воспоминания [3, с. 180–181].

Художественное творчество, согласно концепции психоанализа, всегда содержит скрытые знаки детства. Это факторы, создающие творческие проекции художника. Поэтому наряду с бессознательным, с сексуальностью, детские навязчивые идеи — это еще одна категория, которая используется критиками для объяснения психологии творчества писателей. «Здесь мы видим, что теория Фрейда подвергается очевидной проверке. Из впечатлений, полученных в детстве, мощное воображение поэта создает символические произведения, достигающие высокого уровня искусства, и отсюда поэт перешагивает в сферу сверхвоображения» [6, с. 24].

Как и другие теории, психоанализ имеет свои положительные стороны и свои недостатки и ограничения. Можно сказать, что применение психоанализа в области литературной критики явилось дверью, открывшей новые горизонты для развития этой части литературоведения. Теория Фрейда внесла важный вклад в разъяснение творческого процесса писателя, художника, кото-

рый, если смотреть на него с точки зрения общей социологии, подчас с трудом поддается объяснению, особенно если речь идет о художнике с ярко выраженной индивидуальностью и со своим собственным стилем. Более того, тенденции психоаналитической критики также открыли двери для тех, кто пошел дальше, стремясь получить представление о внутреннем мире писателя, чтобы максимально полно уловить его мысли и чувства.

Направление психоаналитической критики в литературной жизни урбанистической части Южного Вьетнама явилось продолжением и развитием психоаналитической критики, возникшей во Вьетнаме до 1954 года. Обладая новым стилем мышления, психоаналитическая критика городского Юга Вьетнама всё больше сближается с со-

временными мировыми тенденциями психоанализа. Прежде всего, это сочетание психоанализа и экзистенциализма.

Вьетнамские писатели сознательно учились использовать факторы психоанализа в своем творчестве, а также в литературной критике, и добились в этом значительных успехов, что позволило привнести во вьетнамскую прозу важные инновации, чтобы тонко и разнообразно отображать жизнь общества и человеческую психологию. Проникнув во Вьетнам, психоанализ сразу продемонстрировал свой динамичный характер.

Рассматривая развитие современных западных философских течений во Вьетнаме с начала XX века и до настоящего времени, можно прийти к выводу, что они явились одним из факторов, формирующих облик вьетнамской культуры начала XXI века.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Буй Тхань Куат, Ву Тинь*. История философии. Ханой: Просвещение, 2001.
2. Вьетнам в первой половине XX века / Под ред. Чинь Чи Тых. Ханой: Государственный университет, 2006.
3. Государственная программа научно-технологического развития КХ-07, тема КХ-07-03. Ханой, 1997.
4. *Нгуен Зуи Куи*. Марксистско-ленинская философия: Учебник. Ханой: Государственная политика, 2004.
5. *Нгуен Чонг Тюан*. Полвека изучения и преподавания философии во Вьетнаме. Ханой: Изд-во «Институт Философии», 2001.
6. *Тхань Хуи*. Че Лан Вьен и течение Сверхреальности // Литература. Ханой, 1974. № 8.
7. *Уиен Тхао*. Вьетнамские писательницы в периоде 1900–1970. Сайгон: Изд-во «Ньанчу», 1973.
8. *Чан Тхань*. Философия в период обновления и реформа изучения и преподавания философии. Ханой: Просвещение, 2007.

REFERENCES

1. *Buj Than' Kuat, Vu Tin'*. Istorija filosofii. Hanoj: Prosveshchenie, 2001.
2. V'etnam v pervoj polovine XX veka / Pod. red. Chin' Chi Thyh. Hanoj: Gosudarstvennyj universitet, 2006.
3. Gosudarstvennaja programma nauchno-tehnologicheskogo razvitija KH-07, tema KH-07-03. Hanoj, 1997.
4. *Nguen Zui Kui*. Marksistsko-leninskaja filosofija: Uchebnik. Hanoj: Gosudarstvennaja politika, 2004.
5. *Nguen Chong Tjuan*. Polveka izuchenija i prepodavanija filosofii vo V'etname. Hanoj: Institut Filosofii, 2001.
6. *Than' Hui*. Che Lan V'en i techenie Sverhreal'nosti // Literatura. Hanoj, 1974, № 8.
7. *Uien Thao*. V'etnamskie pisatel'nicy v periode 1900–1970. Sajgon: N'anchu, 1973.
8. *Chan Than'*. Filosofija v period obnovenija i reforma izuchenija i prepodavanija filosofii. Hanoj: Prosveshchenie, 2007.